



 **スミス リチャード さん**  
イギリス出身

新しい言葉を覚えたくて参加しています。ボランティアの人たちがいつも笑顔で話し掛けてくれます。長岡で知り合いが増えてうれしいです。



顔の見える交流



いろいろな人と話せて  
楽しいです！



**アンドリュー ロックハート さん**  
アメリカ出身

ほとんど話せなかった日本語が話せるようになりました。今では仕事も始めて充実した毎日を送っています！

## にほんご広場

市民ボランティアと外国人市民が日本語で話しながら交流する場。中越大震災時の外国人市民の孤立を踏まえ、顔の見えるネットワークづくりとしてスタート

全ての市民が輝けるまち

# 地

球広場が目指すのは

## 世界が先生

これまでに延べ500人以上の留学生が学校や地域で講師となり、参加者は1万人以上。留学生の個性が光る多彩な講座で世界の文化に触れる

富尊亀小学校6年

**山崎 寛美 さん (左)**

留学生の先生に信濃川やリリックホールの魅力を伝えることができました！

**小田原 架音 さん**

世界のカラフルな料理にビックリ。外国語で会話ができるようになりたいです！



マレーシアで昔はやってきた写真を撮る時のポーズです笑



文化を理解し合う



**ウダ ゲダラ サンダニ**  
**プラティバー サマラシンハ さん**  
スリランカ出身

母国の文化を伝えることで、長岡の役に立てることはうれしいです。教えるにつれて、母国の伝統や文化に誇りが持てるようになりました。



**ルヒン ナイデュ**  
**チャンレン さん**  
マレーシア出身

自分が子どもの時にはできなかった異国の文化体験を、今の日本の子どもたちにさせてあげたいという想いで参加しています！



**大平 良樹 さん**

10年以上ボランティアとして活動しています。自分が外国に暮らしている時に、言葉の違いで苦労しました。その経験を長岡に住む外国人にはさせたくないと思い、続けています。



知ろう！  
やさしい  
日本語

## 外国の人とは 日本語で話そう!?

みなさんは「外国人なら英語がわかる」と思っていますか？実は、日本に住む外国人は、英語よりも日本語の方が通じることが多いのです。日常会話から災害時の情報伝達まで、「やさしい日本語」が効果的です。

**やさしい日本語とは…**

普通の日本語より簡単で、外国人にもわかりやすい日本語。1年間日本に住めば、8割以上が理解できるといわれています。

例：直ちに避難してください  
⇒ すぐに 逃(に) げて ください

▶ 防災情報などを「やさしい日本語」で伝えるポイントと表現は、NHKウェブサイトでも詳しく紹介しています



★地球広場では、情報誌やFMラジオなどを通じて、「やさしい日本語」で情報発信しています

## 「長岡の共生」が地域を救う。

なり、全国的な先駆者として取り組んできました。中越大震災は大きな転機でした。「誰も排除しない」という想いは、災害のたびに強くなっています。国籍にかかわらず、誰もが暮らしやすい環境づくりが重要です。そして、多様な文化や価値観は、まちの活力を高めるきっかけ

まずは、料理や映画、気軽な交流などから外国に目を向けてみませんか。違うことが問題ではなく、理解しないことが問題なのです。私たちは、長岡市民であると同時に「地球市民」です。お互いを理解し合い、みんなが輝けるまちにしていきたいです。

地球広場の特徴は、国際交流から国際協力、そして多文化共生の取り組みを、行政として一体的に行っていることです。行政が担う強みは、教育や言語などの生活支援を専門部署と連携して行えること。地球広場が多文化共生の拠点と

になります。外国人市民の中には、得意分野を活かして働く人、支援される側から支援する側となる人も増えました。多様性を認め合い、まちづくりのパートナーとして新しい共生の形を見つけることで、地域課題の解決にもつながるはずです。



長岡市国際交流センター「地球広場」センター長  
**羽賀 友信 さん**

世界66カ国を訪問。カンボジアの難民医療支援など国際貢献の最前線で活動。全国の災害では外国人支援に尽力。JICA理事長賞のほか受賞多数